



**CITY OF THE DALLES**  
Departamento de Obras Públicas  
1215 West 1<sup>st</sup> Street  
The Dalles, Oregon 97058

---

## **COMUNICADO DE PRENSA**

**FECHA:** Agosto 3, 2025

**TEMA:** La descarga de la planta de tratamiento de aguas residuales supera el límite de E. coli

**CONTACTE:** Information Officer Amie Ell, [amell@ci.the-dalles.or.us](mailto:amell@ci.the-dalles.or.us)

**PARA ANUNCIAR:** INMEDIATAMENTE

---

La planta de tratamiento de aguas residuales de la ciudad de The Dalles ha descargado niveles de agua que exceden el límite de E. coli de la planta debido a una desinfección incompleta. Los resultados de las pruebas de muestra leídos en la mañana del 1 de Agosto de 2025 indicaron una superación de E. coli. Varias muestras en el siguiente período de 24 horas confirmaron que la desinfección todavía esta incompleto. La causa de este exceso esta bajo investigación y se está haciendo un monitoreo riguroso de la calidad del agua.

El proceso de desinfección ultravioleta se ha incrementado a su máxima capacidad en un intento de regresar el E. coli a niveles permitidos. El personal de tratamiento de aguas residuales está trabajando arduamente para restaurar el equilibrio biológico para que la planta pueda volver rápidamente a sus operaciones normales.

El personal ha aumentado la frecuencia de muestreo hasta que los recuentos de E. coli vuelvan a estar dentro de los límites permitidos. También se tomarán muestras en lugares preestablecidos en el río para proporcionar datos sobre el efecto de la descarga en la calidad del agua en el río.

Se colocarán letreros en lugares de acceso público al río en la costa de Oregon del río Columbia, desde The Dalles Riverfront Park hasta el embarcadero de West Mayer Park. Los letreros dicen: "Advertencia - Agua contaminada – No haga contacto con el agua" y dan números de teléfono para llamar para obtener información.

Este Departamento está en comunicación con el Departamento de Calidad Ambiental de Oregon y los funcionarios del departamento de salud local para coordinar la respuesta. Las preguntas pueden dirigirse a la oficina del Departamento de Obras Públicas al (541) 296-5401.

Para información actualizada, visite nuestra página de la Ciudad [thedalles.org](http://thedalles.org)

--fin--